

支援非華語學生學習中文： 學與教資源簡介

教育局課程發展處
中國語文教育組

內容簡介

(一) 學與教資源的選取和運用

(二) 介紹

- 教育局中國語文課程第二語言學習架構專頁
- 中國語文教育學與教資源內聯網
(憑學校戶口及密碼進入)

學與教資源的選取

- 學習目標和學習重點
- 題材內容
- 照顧學生的多樣性
- 文字材料、多媒體材料
- 課本、多元化學習材料

學與教資源的運用

因應非華語學生的學習起步點及難點，調適學習材料：

舉隅：

- 修訂學習重點和內容
- 調適教材(刪減、增補、重組、整合)
- 延伸學習材料/自學材料
- 配合學習活動/課業/評估

教育局中國語文課程第二語言學習架構專頁

<https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/second-lang.html>

中國語文教育學與教資源內聯網（憑學校戶口及密碼進入）

中國語文課程第二語言學習架構專頁

非華語學生網上中文自學資源 新

2023/24 非華語學生網上中文自學資源閱讀獎勵計劃 PDF 新

課程文件

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》](#) [《中國語文課程補充指引（非華語學生）》附錄](#)

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》英文版](#) [《中國語文課程補充指引（非華語學生）》附錄英文版](#)

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》提要](#) 中文 英文 烏爾都文 尼泊爾文 他加祿文 印地文 泰文 越南文

中國語文課程第二語言學習架構（2019年1月修訂）說明 PDF

中國語文教育學習領域學與教資源

教師在使用各項由學者及教師等提供的學與教資源時，可按其專業判斷，參考相關的學術著作，以加強教學內容。教師亦可按照教學和學生學習需要，在學

如要下載學與教資源，請輸入以下資料：

學校戶口：

學校密碼：

如遺失登入資料（戶口、密碼），請[按此](#)下載表格，填妥後傳真或電郵至課程發展處。

中國語文課程第二語言學習架構專頁

非華語學生網上中文自學資源 新

課程文件

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》](#) [《中國語文課程補充指引（非華語學生）》附錄](#)

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》英文版](#) [《中國語文課程補充指引（非華語學生）》附錄英文版](#)

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》提要](#) 中文 英文 烏爾都文 尼泊爾文 他加祿文 印地文 泰文 越南文

中國語文課程第二語言學習架構（2019年1月修訂）說明 [PDF](#)

聆聽

[PDF](#)

說話

[PDF](#)

閱讀

[PDF](#)

寫作

[PDF](#)



中國語文課程第二語言學習架構專頁

非華語學生網上中文自學資源



課程文件

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》](#) [《中國語文課程補充指引（非華語學生）》附錄](#)

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》英文版](#) [《中國語文課程補充指引（非華語學生）》附錄英文版](#)

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》提要](#) 中文 英文 烏爾都文 尼泊爾文 他加祿文 印地文 泰文 越南文

中國語文課程第二語言學習架構（2019年1月修訂）說明 [PDF](#)

聆聽

[PDF](#)

說話

[PDF](#)

閱讀

[PDF](#)

寫作

[PDF](#)

<https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/second-lang.html>

中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

主導原則		1. 提供豐富的中文語言環境。		2. 因應學習需要，提供適切的學習支援。 (善用校內評估工具及中國語文課程第二語言學習架構)。				3. 促進共融。	
級別 (中/ 小)	科目	以中文學習的 與華語生同上中文課／其 他科目課堂。	用中文溝通的 課外活動。	過渡銜接／暑 課後學習（譯讀寫）。	課堂支援（譯讀寫）。	學校活動。	校外活動。		
全年 時數	一	+	+	+	+	+	+	+	+
	二	+	+	+	+	+	+	+	+
	三	+	+	+	+	+	+	+	+
	四	+	+	+	+	+	+	+	+
	五	+	+	+	+				
	六	+	+	+	+				



按預期學習成果 分組（一階、二 階等）	根據學習需要，擬定學習目標				提供以下課程/學習機會			
	聆聽	說話	識字、閱讀	寫字、寫作	暑期銜接班	課後抽離班	午間小導師	其他學習機會



中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

專題文章

《中文作為第二語言的教學策略》 [PDF](#)

《第二語言教學》 [PDF](#)

《語言學習的特點》 [PDF](#)

《現代中文的語言特點》 [PDF](#)

《漢字的部首和部件》 [PDF](#)

專題參考書籍

《飛越困難，一起成功：教授非華語學生中文的良方》（香港大學教育學院，林偉業、張慧明、許守仁）

《從無助到互助：教授非華語小學生中文教師手冊》（香港大學教育學院，張慧明、林偉業）

常見的學習難點

綜合本港和其他地區非華語學生學習中文的經驗，中文作為第二語言學習，主要有以下較常見的難點：

漢字字形

學習拼音文字可以從字母入手，並以字母作拼音基礎。學習漢字則不同，非華語學生一般缺乏漢字筆畫、筆順、部件等概念，容易把一個個漢字看成一幅一幅的圖畫。有些漢字的印刷體和手寫體不盡相同，要仔細辨認才能區分。

適用的學與教策略舉隅

建立漢字部件概念 [DOC](#)

音義結合 [DOC](#)

部首和部件 [DOC](#)

專題文章

常見的學習難點

- 漢字字形
- 聲調詞彙
- 語序
- 量詞

中國語文課程第二語言學習架構——研討會/工作坊參考資料

教師在使用各項由學者及教師等提供的學與教資源時，可按其專業判斷，參考相關的學術著作，以加強教學內容。教師亦可按照教學和學生學習需要，在學與教資源中選取合適的部分作為課堂學習內容或延伸學習的材料，以配合課程的實施。

研討會 / 工作坊

中國語文課程第二語言學習架構的學與教：從圖畫書到橋樑書 - 非華語學生的閱讀歷程（重辦）(2024年3月)

- 張永德博士講義 [PDF](#)
- 學校經驗分享 —— 寶安商會溫浩根小學 [PDF](#)

「以資訊科技促進寫作教學」工作坊 (2022年6月)

- 戴忠沛博士講義 [PDF](#)

「學習評估」工作坊 (2022年5月)

- 許守仁博士講義 [PDF](#)

中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

有聲故事書

- 《我們一家的快樂新年》
- 《我有一雙手》
- 《小牛在哪裏》
- 《我們一起上學去》
- 《可愛的動物》
- 《我愛大自然》
- 《看時間》
- 《做個好學生》
- 《春天來了》
- 《快樂的一天》
- 《我喜歡的食物》
- 《我有甚麼？》
- 《我的身體》
- 《姐姐在哪裏？》
- 《老師在哪裏？》
- 《大家都很忙》
- 《美麗的大自然》
- 《大自然，早安！》
- 《大自然，晚安！》
- 《文具》
- 《生日會》
- 《買水果》
- 《買東西》
- 《我坐校車上學》
- 《時鐘》
- 《影子》
- 《美麗的花朵》
- 《信畫書》
- 《鏡子》
- 《阿里去遊樂場》
- 《喜歡的食物》
- 《小豬過冬》
- 《勤勞的人》
- 《有承擔的猴子》

英文簡介

- 《我們一家的快樂新年》
- 《我有一雙手》
- 《小牛在哪裏》
- 《我們一起上學去》
- 《可愛的動物》
- 《我愛大自然》
- 《看時間》
- 《做個好學生》
- 《春天來了》
- 《快樂的一天》
- 《我喜歡的食物》
- 《我有甚麼？》
- 《我的身體》
- 《姐姐在哪裏？》
- 《老師在哪裏？》
- 《大家都很忙》
- 《美麗的大自然》
- 《大自然，早安！》
- 《大自然，晚安！》
- 《文具》
- 《生日會》
- 《買水果》
- 《買東西》
- 《我坐校車上學》
- 《時鐘》
- 《影子》
- 《美麗的花朵》
- 《信畫書》
- 《鏡子》
- 《阿里去遊樂場》
- 《喜歡的食物》
- 《小豬過冬》
- 《勤勞的人》
- 《有承擔的猴子》

非華語學生自學資源

學生作品

非華語學生中文寫作學生作品集 [PDF](#)

非華語學生才藝比賽表演

說故事 [短片1](#) [短片2](#)

朗誦 [短片](#)

名言名句 [短片1](#) [短片2](#) [短片3](#) [短片4](#) [短片5](#)

識字和寫字 (前言 [PDF](#))

- 「日」 上冊 [錄音](#) 下冊 [錄音](#)
- 「水」 上冊 [錄音](#) 下冊 [錄音](#)
- 「++」 上冊 [錄音](#) 下冊 [錄音](#)
- 「木」 上冊 [錄音](#) 下冊 [錄音](#)
- 「心」 上冊 [錄音](#) 下冊 [錄音](#)
- 「人」 上冊 [錄音](#) 下冊 [錄音](#)
- 「手」 上冊 [錄音](#) 下冊 [錄音](#)
- 「口」 上冊 [錄音](#) 下冊 [錄音](#)
- 「土」 上冊 [錄音](#) 下冊 [錄音](#)
- 「女」 上冊 [錄音](#) 下冊 [錄音](#)

教育多媒體

夢飛翔——非華語生 有夢成真

- 利哲宏博士Dr. Rizwan Ullah
- 童妮星Thebe Nimsing
- 依琳Bibi Ilham

情境學習——邀請與感謝

情境學習——調查問卷與口頭訪問

異口同聲系列(一) 紅紅的生日會(量詞、實用文)

異口同聲系列(二) 親親大自然(部首、比喻法)

異口同聲系列(三) 運動場上展英姿(部首、語氣)

農曆新年

中秋節

端午節



朗讀劇場

	錄音	自學冊	延伸學習
《木龍詩》	錄音	自學冊	PDF
《荀巨伯遠看友人疾》	錄音	自學冊	PDF
《燕詩》	錄音	自學冊	PDF
《貓捕雀》	錄音	自學冊	PDF
《賣油翁》	錄音	自學冊	PDF



中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

識字和寫字

識字和寫字 (前言 [PDF](#))

「日」	上冊		下冊	
「水」	上冊		下冊	
「艹」	上冊		下冊	
「木」	上冊		下冊	
「心」	上冊		下冊	
「人」	上冊		下冊	
「手」	上冊		下冊	
「口」	上冊		下冊	
「土」	上冊		下冊	
「女」	上冊		下冊	



中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

有聲故事書

英文簡介

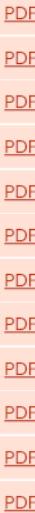
- 《我們一家的快樂新年》
- 《我有一雙手》
- 《小牛在哪裏》
- 《我們一起上學去》
- 《可愛的動物》
- 《我愛大自然》
- 《看時間》
- 《做個好學生》
- 《春天來了》
- 《快樂的一天》
- 《我喜歡的食物》



- 《我有甚麼？》
- 《我的身體》
- 《姐姐在哪裏？》
- 《老師在哪裏？》
- 《大家都很忙》
- 《美麗的大自然》
- 《大自然，早安！》
- 《大自然，晚安！》
- 《文具》
- 《生日會》
- 《買水果》



- 《買東西》
- 《我坐校車上學》
- 《時鐘》
- 《影子》
- 《美麗的花朵》
- 《借圖書》
- 《鏡子》
- 《阿里去遊樂場》
- 《喜歡的食物》
- 《小鷺過冬》
- 《勤勞的人》
- 《有承擔的猴子》



中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

學生作品

非華語學生中文才藝比賽

學生作品集

(2018/19 至 2022/23)



2024/25

非華語學生中文才藝比賽

學生作品集



學生作品

非華語學生中文寫作學生作品集

[PDF](#)

非華語學生才藝比賽表演

說故事 [短片 1](#) [短片 2](#)

朗誦 [短片](#)

名言名句 [短片 1](#) [短片 2](#) [短片 3](#) [短片 4](#) [短片 5](#)

硬筆書法、寫作

得獎名單

[PDF](#)

得獎作品

[PDF](#)

朗誦、講故事、演講

得獎名單

[PDF](#)

得獎者表演

[PDF](#)

其他作品參見「**非華語學生中文才藝比賽**」專頁

<https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/second-lang/student.html>

<https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/second-lang/activities.html>

中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

支援非華語學生學習中文系列(影片)

1. 解說「中國語文課程第二語言學習架構」的迷思(一)
2. 解說「中國語文課程第二語言學習架構」的迷思(二)
3. 學習語文無捷徑
4. 家校協作，提升效能
5. 單一教材不可行
6. 學好中文好重要
7. 協助非華語學生提升語文能力
8. 善用資源，支援學習

已上載

1. 教育局YouTube Channel
2. 中國語文課程第二語言學習架構專頁
3. 家長智Net
4. 香港教育城



中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

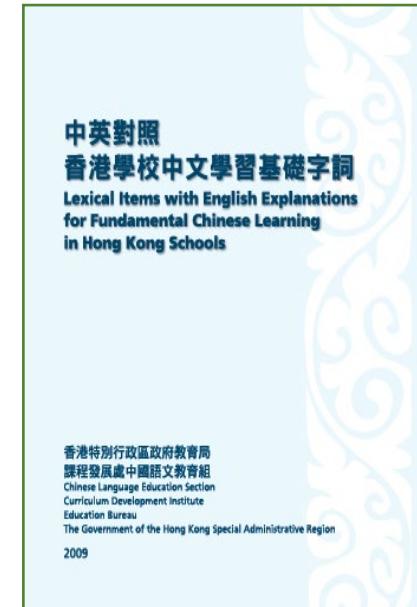
第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

- ◆ 致知達德：小學中華傳統美德語文學習軟件
- ◆ 中英對照香港學校中文學習基礎字詞



中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

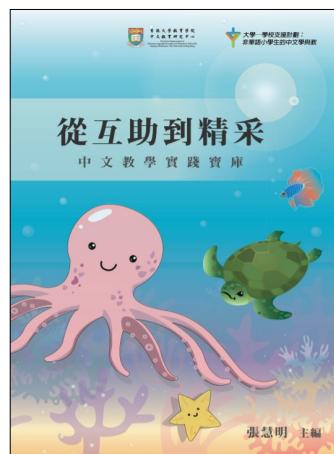
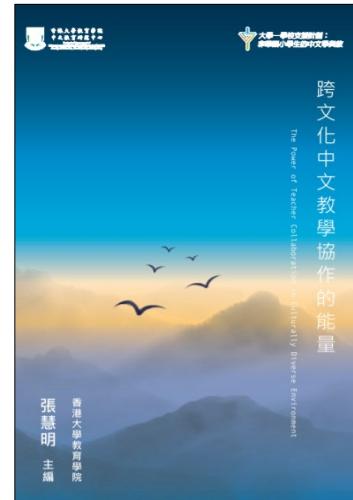
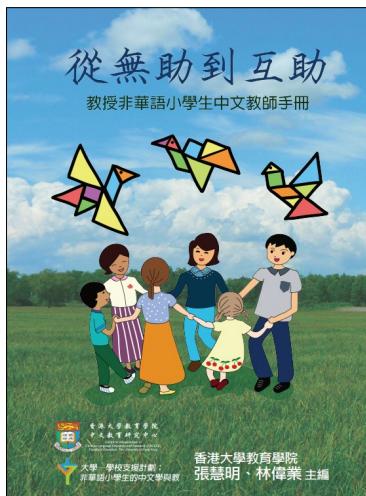
第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

專題參考書籍



中國語文課程第二語言學習架構專頁

非華語學生網上中文自學資源 新

2023/24 非華語學生網上中文自學資源閱讀獎勵計劃 PDF 新

課程文件

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》](#) [《中國語文課程補充指引（非華語學生）》附錄](#)

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》英文版](#) [《中國語文課程補充指引（非華語學生）》附錄英文版](#)

[《中國語文課程補充指引（非華語學生）》提要](#) 中文 英文 烏爾都文 尼泊爾文 他加祿文 印地文 泰文 越南文

中國語文課程第二語言學習架構（2019年1月修訂）說明 PDF

聆聽 PDF

說話 PDF

閱讀 PDF

寫作 PDF

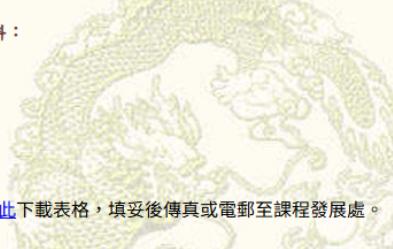
中國語文教育學習領域學與教資源

教師在使用各項由學者及教師等提供的學與教資源時，可按其專業判斷，參考相關的學術著作，以加強教學內容。教師亦可按照教學和學生學習需要，在學

如要下載學與教資源，請輸入以下資料：

學校戶口:

學校密碼:



如遺失登入資料（戶口、密碼），請[按此](#)下載表格，填妥後傳真或電郵至課程發展處。

學與教資源網

中國語文課程第二語言學習架構學與教資源

教師在使用各項由學者及教師等提供的學與教資源時，可按其專業判斷，參考相關的學術著作，以加強教學內容。教師亦可按照教學和學生學習需要，在學與教資源中選取合適的部分作為課堂學習內容或延伸學習的材料，以配合課程的實施。

中國語文課程第二語言學習架構(2019年1月修訂)

- 中國語文第二語言學習套（附適用層階）

- 中國語文校內評估工具

- 評估課業示例

- 教學單元

- 節日教學套

- 圖畫書/童書教學

- 散步學中文

- 情境學習

- 寫作教學

- 教師專業發展自學課程資源

簡介及修訂說明

學習成果

示例(教師版)

聆聽



說話



閱讀



寫作



中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

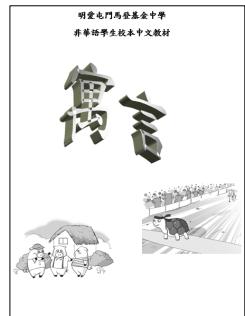
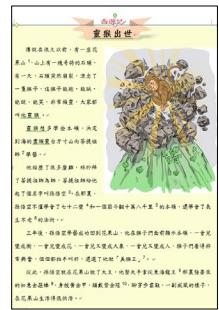
第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

中國語文第二語言學習套 (學校教材)



中國語文課程第二語言學習架構 學與教資源

課程規劃

教學單元

第二語言學習理論

教師專業
發展課程

學生自學

其他資源

中國語文課程第二語言學習架構學與教資源

教師在使用各項由學者及教師等提供的學與教資源時，可按其專業判斷，參考相關的學術著作，以加強教學內容。教師亦可按照教學和學生學習需要，在學與教資源中選取合適的部分作為課堂學習內容或延伸學習的材料，以配合課程的實施。

中國語文課程第二語言學習架構(2019年1月修訂)

簡介及修訂說明

學習成果

示例(教師版)

聆聽

聆聽

說話

說話

閱讀

閱讀

寫作

寫作

· 中國語文第二語言學習套（附適用層階）

· 中國語文校內評估工具

· 評估課業示例

· 教學單元

· 節日教學套

· 圖畫書/童書教學

· 散步學中文

· 情境學習

· 寫作教學

· 教師專業發展自學課程資源



情境學習系列

- **社交與書信**

透過不同情境，掌握基本社交用語、語氣及態度，提高口頭和書面表達能力，做到達意得體。

- **求職文書、履歷表**

透過求職情境，掌握與求職、工作有關的詞彙及自我介紹的方法。

邀請與感謝



其他資源

語文教育及研究常務委員會(語常會)

The screenshot shows the homepage of the Standing Committee on Language Education and Research (SCOLAR). The top navigation bar includes links for Main Page, About SCOLAR, SCOLAR Home, Artificial Intelligence Committee (AInLT), Bilingualism Promotion, Resource Allocation, Promote Chinese, Research and Development, Project Support, Advanced Courses, and Resources. The main banner features illustrations related to language learning and education. Below the banner, a search bar and language selection options (Chinese, English) are visible. A sidebar on the left allows users to filter resources by various criteria such as resource type, topic, language level, target audience, and purpose. Several resource cards are displayed, including 'JOY種小樹苗' (2023/24-2024/25), '趣超輕鬆學中文' (2019/20-2020/21), '非華語學生中華文化讀本: 歷史人物篇' (2019/10-2019/17), and '時事學中文' (2019/10-2019/17).

[https://scolarhk.edb.hkedcity.net/tc/resources/resources-introduction.php?target\[\]=%7&sort=time_desc](https://scolarhk.edb.hkedcity.net/tc/resources/resources-introduction.php?target[]=%7&sort=time_desc)

優質教育基金資源中心

The screenshot shows the homepage of the Quality Education Fund Cyber Resource Centre (QCRC). The top navigation bar includes links for Main Page, Resource Allocation, Fund Allocation Overview, Recent Completion Plan, Resource Search, Product Catalogue, and About Us. The main content area features a section titled 'Recent Completion Plan' with illustrations of children and educational activities. Below this, there is a section titled 'From Poetry Appreciation to Moral Education' with a brief description of the plan's purpose. A sidebar on the right provides links to various sections of the website.

<https://qcrc.qef.org.hk>

謝謝